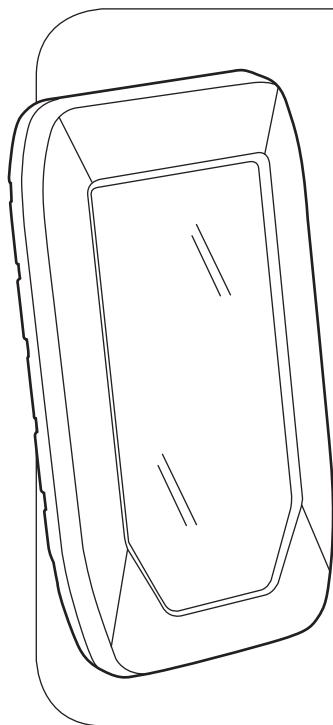


Outdoor Box

"Splash"

Outdoorbox



Operating Instructions

GB

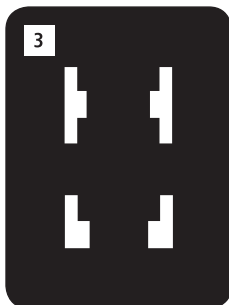
Bedienungsanleitung

D

Mode d'emploi

F





Thank you for choosing a Hama product. Take your time and read the following instructions and information completely. Please keep these instructions in a safe place for future reference. If you sell the device, please pass these operating instructions on to the new owner.

1. Explanation of Warning Symbols and Notes



Note

This symbol is used to indicate additional information or important notes.

2. Package Contents

- „Splash“ Outdoor Box
- These operating instructions

3. Safety Notes

- When using this product, observe the applicable local traffic laws and regulations.
- Take care that components such as airbags, safety areas, controls, instruments, etc. and visibility are not blocked or restricted.
- Do not allow yourself to be distracted by the product, for example when driving a vehicle or operating sports equipment. Always pay attention to the surrounding traffic and your environment.
- Before you start driving, make sure that the product is still fastened securely and cannot unexpectedly come loose.

4. Inserting the smartphone in the box

The spring-mounted pressure plate adapts to the individual depth of the smartphone, meaning that it cannot slide about in the box. Moreover, the smartphone is pressed against the foil, which lies directly on the smartphone display and enables direct operation of the controls. (Pic. 1)

On some smartphones, it is difficult to press the Home button under the foil as it is slightly recessed in the housing of the smartphone. The foam rubber dot remedies this issue. To do this, place the smartphone in the box, put the foam rubber dot on the Home button with the adhesive side facing up

and close the box. The foam rubber dot then sticks to the foil in the right position. (Pic. 2)

5. Opening the box

To open the box, unclip the cover at the top, bottom and the middle by reaching into the recessed grip on the right-hand side.



Note

You will require a certain amount of force to clip the cover on, it doesn't mean that the box has a defect; the snug fit of the cover seals the device and keeps it securely fastened in the box.

6. Charging the smartphone in the box

- Remove the seal from the frame (Fig. A)
- Remove the TPE part without cable guide (Fig. B)
- Insert the other TPE part with cable guide together with the charger cable and place the seal in the frame (Fig. C)
- Connect the smartphone to the charger cable (Fig. D)
- Close the box (Fig. E)

7. Fastening the box on a bike mount

- 4-claw locking system (not included in the delivery): Place the box on to the holder so that the bottom makes contact with the adapter plate and push to lock it into place.



Note

Make sure the locking lug on the underside is correctly in place (Pic. 3). To remove, push the box down out of the holder.

- 4-quick-fix system (not included in the delivery): Press the buttons on the right and left sides of the locking plate together, place the cradle on the plate and release the brackets. To remove the box, simply press the buttons together. The system is unlocked and the cradle can be removed.



7. Care and Maintenance

Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents.

8. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co. KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

9. Service and Support

Please contact Hama Product Consulting if you have any questions about this product.

Hotline: +49 9091 502-115 (German/English)

Further support information can be found here:
www.hama.com



D Bedienungsanleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Hama Produkt entschieden haben!

Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf darin nachschlagen zu können. Sollten Sie das Gerät veräußern, geben Sie diese Bedienungsanleitung an den neuen Eigentümer weiter.

1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen



Hinweis

Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

2. Packungsinhalt

- Outdoorbox "Splash"
- diese Bedienungsanleitung

3. Sicherheitshinweise

- Beim Einsatz des Produktes im Straßenverkehr gelten die Vorschriften der StVZO.
- Beachten Sie, dass keine Komponenten, wie der Airbag, Sicherheitsbereiche, Bedienelemente, Instrumente, etc. oder die Sicht, verdeckt oder eingeschränkt sind.
- Lassen Sie sich auf der Fahrt mit einem Kraftfahrzeug oder Sportgerät nicht durch Ihr Produkt ablenken und achten Sie auf die Verkehrslage und ihre Umgebung.
- Versichern Sie sich vor jeder Fahrt, dass das Produkt sicher befestigt ist und sich nicht unerwartet lösen kann.

4. Einsetzen des Smartphones in die Box

Die gefederte Druckplatte passt sich individuell der Tiefe des Smartphones an. Ein Rutschen in der Box wird somit verhindert. Des Weiteren wird das Smartphone gegen die Folie gedrückt. Die Folie liegt somit unmittelbar am Display des Smartphones an und ermöglicht ein direktes Ansprechen der Bedienelemente. (Pic. 1)

Bei manchen Smartphones kann die Home-Taste unter der Folie nur schwer gedrückt werden, da diese leicht im Gehäuse des Gerätes versinkt. Der Moosgummipunkt gleicht das aus. Hierzu das Smartphone in die Box legen, den Moosgummipunkt mit der Klebeseite nach oben auf die Home-Taste legen und die Box schließen. Somit klebt der Moosgummipunkt auf der Folie an der richtigen Position. (Pic. 2)

5. Öffnen der Box

Zum Öffnen der Box auf der rechten Seite oben und unten bzw. Mitte in die Griffmulde greifen und die Oberseite der Box ausklicken.



Hinweis

Das Aufklicken des Deckels benötigt einen gewissen Kraftaufwand, gewährleistet perfekten Halt und Abdichtung des Gerätes in der Box und stellt keinen Defekt dar!

6. Laden des Smartphones in der Box

- Dichtung aus dem Rahmen nehmen (Bild A)
- TPE-Teil ohne Kabeldurchführung raus nehmen (Bild B)
- Das andere TPE-Teil mit Kabeldurchführung zusammen mit dem Ladekabel einsetzen und die Dichtung in den Rahmen legen (Bild C)
- Smartphone an das Ladekabel anschließen (Bild D)
- Box schließen (Bild E)

7. Montage der Box an einer Zweiradhalterung

- 4-Krallen-Rastersystem (nicht im Lieferumfang enthalten): Die Box mit der Unterseite auf die Adapterplatte der Halterung aufsetzen und durch Schieben einrasten.



Hinweis

Bitte auf die richtige Position der Einrastnasen achten (Pic. 3). Für die Demontage die Box vom Halter runterschieben.



- 4-Quick-Fix-System (nicht im Lieferumfang enthalten): Die Backen rechts und links an der Rasterplatte zusammendrücken, Halteschale aufsetzen und Backen loslassen. Für die Demontage der Box einfach die Backen zusammendrücken. Das System wird entriegelt, die Halteschale entnehmen.

7. Wartung und Pflege

Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.

8. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co. KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

9. Service und Support

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zum Produkt gerne an die Hama-Produktberatung.

Hotline: +49 9091 502-115 (Deu/Eng)

Weitere Supportinformationen finden sie hier:
www.hama.com



Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Hama. Veuillez prendre le temps de lire l'ensemble des remarques et consignes suivantes. Veuillez conserver ce mode d'emploi à portée de main afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. Transmettez-le au nouveau propriétaire avec l'appareil le cas échéant.

1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques



Remarque

Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

2. Contenu de l'emballage

- Boîtier „Splash“
- These operating instructions

3. Consignes de sécurité

- Veuillez respecter les lois et réglementations locales en vigueur relatives au code de la route lors de l'utilisation du produit.
- Veuillez contrôler que le produit n'affecte le fonctionnement d'aucun élément de sécurité tel qu'un airbag, zone de sécurité, élément de commande, instrument, etc. et qu'il n'entrave pas la visibilité.
- Ne laissez pas le produit capter votre attention lorsque vous pilotez un véhicule ou un appareil de sport et veuillez concentrer toute votre attention à la circulation et à votre environnement.
- Avant chaque trajet, assurez-vous que le produit est parfaitement fixé et ne peut pas se détacher accidentellement.

4. Insertion du smartphone dans le boîtier

La plaque de pression à ressort s'adapte à la profondeur de votre smartphone. Tout glissement hors du boîtier est ainsi évité. En plus, le smartphone est pressé contre le film. L'écran du smartphone repose donc exactement sur le film et permet un pilotage direct des éléments de commande. (fig. 1)

Il est parfois difficile d'appuyer sur la touche Home de certains modèles de smartphones, sous le film, car

cette touche s'enfonce légèrement dans le boîtier de l'appareil. Le point de caoutchouc mousse compense cette différence de niveau. Marche à suivre pour mettre le point de caoutchouc en place : introduisez le smartphone dans le boîtier, placez le point de caoutchouc mousse sur la touche Home avec la surface adhérente vers le haut, puis refermez le boîtier. Le point de caoutchouc mousse colle sur le film dans la bonne position. (fig. 2)

5. Ouverture du boîtier

Pour ouvrir le boîtier, utilisez l'encoche de saisie sur le côté droit, en haut, en bas ou au milieu, puis déclipsez la face supérieure du boîtier.



Remarque

Vous devrez appliquer une certaine force pour déclipser le couvercle ; il garantit néanmoins le parfait positionnement ainsi que la parfaite étanchéité de l'appareil dans le boîtier.

6. Recharge du smartphone dans le boîtier

- Déposez la garniture hors du cadre (fig. A)
- Extrayez la partie en TPE hors du boîtier sans le passe-câble (fig. B)
- Insérez l'autre partie en TPE avec le passe-câble, ainsi que le câble de charge, puis remplacez la garniture dans le cadre (fig. C)
- Raccordez le smartphone au câble de charge (fig. D)
- Refermez le boîtier (Bild E)

7. Installation du boîtier dans une fixation à deux molettes

- Grille à 4 griffes (non fournie) : Placez la partie inférieure du boîtier sur la plaque d'adaptation de la fixation, puis verrouillez-la en la faisant coulisser.



Remarque

Veuillez contrôler le bon positionnement des ergots de verrouillage (fig. 3). Pour extraire le boîtier, faites glisser ce dernier vers le bas hors de la fixation.

- Système de fixation rapide (non fourni) : Serrez les mâchoires droite et gauche de la plaque crantée, mettez la coquille de support en place, puis relâchez les mâchoires. Pour extraire le boîtier, serrez simplement les mâchoires. Le système se déverrouille ; retirez la coquille de support.

7. Soins et entretien

Nettoyez la balance uniquement à l'aide d'un chiffon non fibreux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif.

8. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co. KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

9. Service et assistance

En cas de question concernant le produit, veuillez vous adresser au service de conseil produits de Hama.

Ligne téléphonique directe : +49 9091 502-115
(allemand/anglais)

Vous trouverez ici de plus amples informations concernant l'assistance : www.hama.com



hama®

Hama GmbH & Co KG
D-86652 Monheim
www.hama.com

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted,
and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00093778/08.14